



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

58 tomas

2015 m. birželio 22 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

2015/C 205/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2015/C 205/02	Byla C-260/13: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Sigmaringen</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sevda Aykul/Land Baden-Württemberg</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2006/126/EB — Abipusis vairuotojo pažymėjimų pripažinimas — Valstybės narės atsisakymas pripažinti asmeniui, kuris vairavo apsvaigęs nuo narkotinių medžiagų, kitos valstybės narės išduotą vairuotojo pažymėjimą galiojančiu).	2
2015/C 205/03	Byla C-357/13: 2015 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Drukarnia Multipress sp. z o.o./Minister Finansów</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Direktyva 2008/7/EB — 2 straipsnio 1 dalies b ir c punktai — Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai — Apmokestinimas kapitalo mokesčiu — Kapitalo įnašai į komanditinę akcinę bendriją — Tokios bendrijos pripažinimas kapitalo bendrove)	3

2015/C 205/04	Byla C-376/13: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Bulgarijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/20/EB, 2002/21/EB ir 2002/77/EB — Teisės naudotis radijo dažniais antžeminei skaitmeninei transliacijai — Viešieji pirkimai — Rangovų trankos kriterijai — Proporcingumas — Specialiosios teisės)	3
2015/C 205/05	Byla C-382/13: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Centrale Raad van Beroep</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>C.E. Franzen, H.D. Giesen, F. van den Berg/Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 13 straipsnio 2 dalis ir 17 straipsnis — Pagalbinis darbas kitoje nei gyvenamosios vietos valstybėje narėje — Taikytini teisės aktai — Gyvenamosios vietos valstybės atsakymas skirti šeimos išmokas ir sprendimas sumažinti senatvės pensiją).	4
2015/C 205/06	Byla C-424/13: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bayerischer Verwaltungsgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Zuchtvieh-Export GmbH/Stadt Kempten</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EB) Nr. 1/2005 — Gyvūnų apsauga juos vežant — Ilga kelionė iš valstybės narės į trečiąją šalį — 14 straipsnio 1 dalis — Su kelionės žurnalu susijęs tikrinimas, kurį turi atlikti išvykimo vietos kompetentinga institucija prieš ilgąs keliones — Šios nuostatos taikymas kelionės daliai už Europos Sąjungos teritorijos ribų — Minėtame reglamente įtvirtintų teisės normų taikymas šiai kelionės daliai).	5
2015/C 205/07	Byla C-605/13 P: 2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Issam Anboub/Europos Sąjungos Taryba</i> (Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma)	6
2015/C 205/08	Byla C-630/13 P: 2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Issam Anboub/Europos Sąjungos Taryba</i> (Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma)	6
2015/C 205/09	Byla C-635/13: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunalul București</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>SC ALKA CO SRL/Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați, buvusi Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Pozicija 1207 — Aliejinių augalų sėklos — Pozicija 1209 — Sėjai skirtos sėklos — Pozicija 1212 — Dažniausiai žmonių maistui vartojamos ir kitur nenurodytos sėklos — Kinijos kilmės žalių neišgliaudytų moliūgų sėklų importas)	7
2015/C 205/10	Byla C-16/14: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hof van Beroep te Gent</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Property Development Company NV/Belgische Staat</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Šeštoji PVM direktyva — 11 straipsnio A skirsnis — Prekės, prilygintos tiekimui už atlygį, panaudojimas — Pastato panaudojimas PVM neapmokestinamai veiklai — Šio panaudojimo apmokestinamoji vertė — Skolinto kapitalo palūkanos, sumokėtos, pastato statybos metu).	8

2015/C 205/11	Byla C-38/14: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa – Extranjería/Samir Zaizoune</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2008/115/EB — Bendri neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartai ir tvarka — 6 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose neteisėto buvimo šalyje atveju, atsižvelgiant į aplinkybes, numatoma skirti baudą arba išsiųsti iš šalies)	8
2015/C 205/12	Byla C-96/14: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal de grande instance de Nîmes</i> (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jean-Claude Van Hove/CNP Assurances SA</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Nesąžiningos sąlygos — Draudimo sutartis — 4 straipsnio 2 dalis — Sutarties sąlygų nesąžiningumo vertinimas — Su pagrindiniu sutarties dalyku susijusių sąlygų nevertinimas — Sąlyga, kuria siekiama užtikrinti įmokų pagal būsto paskolos sutartį padengimą — Visiškas paskolos gavėjo nedarbingumas — Šios garantijos netaikymas esant patvirtintam gebėjimui užsiimti atlygintine ar neatlygintine veikla)	9
2015/C 205/13	Byla C-111/14: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Varhoven administrativen sad</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>GST – Sarviz AG Germania/Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite</i> (Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — Mokesčių neutralumo principas — Asmuo, turintis mokėti PVM — Paslaugų gavėjo per klaidą sumokėtas PVM — Paslaugų teikėjo apmokestinimas PVM — Atsisakymas grąžinti PVM paslaugų teikėjui)	10
2015/C 205/14	Byla C-114/14: 2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Švedijos Karalystė</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Pridėtinės vertės mokestis — Šeštoji direktyva 77/388/EEB — Direktyva 2006/112/EB — 132 straipsnio 1 dalies a punktas ir 135 straipsnio 1 dalies h punktas — Neapmokestinimas — Viešųjų pašto tarnybų teikiamos paslaugos — Pašto ženklai — Direktyva 97/67/EB)	11
2015/C 205/15	Byla C-120/14 P: 2015 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Christoph Klein/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Deliktinė atsakomybė — Direktyva 93/42/EEB — 8 ir 18 straipsniai — Medicinos prietaisai — Komisijos neveikimas po pranešimo apie sprendimą uždrausti pateikti į rinką — Senaties terminas — Senaties termino sustabdymas pateikus teisinės pagalbos prašymą — Apsaugos sąlygos procedūra).	11
2015/C 205/16	Byla C-149/14: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija/Graikijos Respublika</i> (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/676/EEB — Vandenių apsauga nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių — Pažeidžiamų vandenų ir zonų nustatymas — Pernelyg didelis nitratų kiekis — Eutrofizacija — Pareiga patikrinti kas ketverius metus — Nepakankamumas — Veiksmų programų parengimas — Nebuvimas)	12
2015/C 205/17	Byla C-227/14 P: 2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — SESV 101 straipsnis ir EEE susitarimo 53 straipsnis — Skystųjų kristalų monitorių (LCD) pasaulinė rinka — Kainų nustatymas — Baudos — Baudų apskaičiavimo gairės (2006 m.) — 13 punktas — Pardavimo vertės nustatymas — Bendroji įmonė — Atsižvelgimas į pardavimą patronuojančiosioms bendrovėms — Pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (2002 m.) — 23 punkto b papunkčio paskutinė pastraipa — Atleidimas nuo dalies baudos — Komisijai iki tol nežinomų faktų įrodymai)	12
2015/C 205/18	Byla C-127/15: 2015 m. kovo 12 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Verein für Konsumenteninformation/INKO, Inkasso GmbH</i>	13

2015/C 205/19	Byla C-132/15: 2015 m. kovo 19 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 13 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtų nutarčių byloje T-725/14 <i>Aalberts Industries/Europos Komisija</i>	13
2015/C 205/20	Byla C-134/15: 2015 m. kovo 19 d. <i>Sächsisches Oberverwaltungsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Lidl Dienstleistungs-GmbH & Co. KG/Saksonijos federacinė žemė</i>	15
2015/C 205/21	Byla C-147/15: 2015 m. kovo 26 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Provincia di Bari/Edilizia Mastrodonato srl</i>	16
2015/C 205/22	Byla C-151/15: 2015 m. kovo 30 d. <i>Tribunal da Relação de Coimbra</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sociedade Portuguesa de Autores CRL/Ministério Público</i>	16
2015/C 205/23	Byla C-152/15: 2015 m. kovo 30 d. <i>Tribunal da Relação de Lisboa</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Cruz & Companhia Lda/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL</i>	17
2015/C 205/24	Byla C-157/15: 2015 m. balandžio 3 d. <i>Hof van Cassatie</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding/G4S Secure Solutions NV</i>	17
2015/C 205/25	Byla C-158/15: 2015 m. balandžio 3 d. <i>Raad van State</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Elektriciteits Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV/Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit</i>	18
2015/C 205/26	Byla C-160/15: 2015 m. balandžio 7 d. <i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>GS Media BV/Sanoma Media Netherlands BV ir kt.</i>	18
2015/C 205/27	Byla C-164/15 P: 2015 m. balandžio 9 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-473/12 <i>Aer Lingus Ltd./Europos Komisija</i>	19
2015/C 205/28	Byla C-165/15 P: 2015 m. balandžio 9 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-500/12 <i>Ryanair Ltd./Europos Komisija</i>	20
2015/C 205/29	Byla C-166/15: 2015 m. balandžio 13 d. <i>Rīgas apgabaltiesas Kriminālietu tiesu kolēģija</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Aleksandrs Ranks ir Jurijs Vasiļevičs	21
2015/C 205/30	Byla C-180/15: 2015 m. balandžio 21 d. <i>Nacka tingsrätt, Mark- och miljödomstolen</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Borealis Ab ir kt./Naturvårdsverket</i>	21
2015/C 205/31	Byla C-182/15: 2015 m. balandžio 22 d. <i>Augstākā tiesa</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą Aleksej Petruhhin byloje.	23
2015/C 205/32	Byla C-193/15 P: 2015 m. balandžio 27 d. <i>Tarif Akhras</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 12 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-579/11 <i>Tarif Akhras/Europos Sąjungos Taryba</i>	24
2015/C 205/33	Byla C-200/15: 2015 m. balandžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Portugalijos Respublika</i>	25

Bendrasis Teismas

2015/C 205/34	Byla T-131/12: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Spa Monopole/VRDT – Orly International (SPARITUAL)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPARITUAL paraiška — Ankstesni vaizdinis ir žodiniai Beniliukso prekių ženklai SPA ir LES THERMES DE SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis).	26
2015/C 205/35	Byla T-423/12: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (skype)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „skype“ paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas).	26
2015/C 205/36	Byla T-183/13: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (SKYPE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SKYPE paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas).	27
2015/C 205/37	Byla T-184/13: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (SKYPE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SKYPE paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas).	28
2015/C 205/38	Byla T-433/13: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Petropars Iran ir kt./Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Teisė užsiimti ekonomine veikla — Nuosavybės teisė — Visuomenės sveikatos apsauga, saugumo užtikrinimas ir aplinkos apsauga — Atsargumo principas — Proporcingumas — Teisė į gynybą)	29
2015/C 205/39	Byla T-599/13: 2015 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Cosmowell/VRDT – Haw Par (GELENGOLD)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo GELENGOLD paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame vaizduojamas tigras — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo skiriamąjo požymio pakeitimas — Fonetinis žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	30
2015/C 205/40	Byla T-715/13: 2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Lidl Stiftung/VRDT – Horno del Espinar (Castello)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Castello“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „Castelló“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Teisė būti išklausytam — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio antras sakiny)	30
2015/C 205/41	Byla T-383/13: 2015 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Chatzianagnostou/Taryba ir kt.</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Bendra užsienio ir saugumo politika — Nacionalinis ekspertas, komandiruotas į misiją Eulex Kosovo — Misijos vadovo sprendimas dėl drausminių nuobaudų).	31
2015/C 205/42	Byla T-393/13: 2015 m. balandžio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>SolarWorld ir Solsonica/Komisija</i> (Dempingas — Kinijos kilmės ar siunčiamų iš Kinijos fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinųjų dalių (elementų ir plokštelių) importas — Laikinasis antidempingo muitas).	32

2015/C 205/43	Byla T-284/14: 2015 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Dyckerhoff Polska/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinio pareiškimo terminas — Vėlavimas — „Force majeure“ ar kitų aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti, nebuvimas — Akivaizdus nepriimtumas — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)	32
2015/C 205/44	Byla T-581/14: 2015 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Vierling/VRDT – IP Leanware (BRAINCUBE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)	33
2015/C 205/45	Byla T-43/15 R: 2015 m. balandžio 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>CRM/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Saugomos geografinės nuorodos registracija — „piadina romagnola (piada romagnola)“ — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)	34
2015/C 205/46	Byla T-45/15 R: 2015 m. balandžio 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Hydrex/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Susitarimas dėl subsidijos, susijusios su projektu, priskirtinu finansinei priemonei, taikomai aplinkos apsaugai — Nurodymas grąžinti lėšas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Formos reikalavimų pažeidimas — Nepriimtumas)	34
2015/C 205/47	Byla T-174/15: 2015 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>EFB/Komisija</i>	35
2015/C 205/48	Byla T-191/15: 2015 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>SLE Schuh/VRDT – Vigoss Tekstil Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret (VIOS)</i>	35
2015/C 205/49	Byla T-205/15: 2015 m. balandžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aguirre y Compañía/VRDT – Puma (Sportbačio vaizdas)</i>	36
2015/C 205/50	Byla T-209/15: 2015 m. balandžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Gmina Kosakowo/Komisija</i>	37
2015/C 205/51	Byla T-211/15 P: 2015 m. balandžio 27 d. Claudio Necci pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 25 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje <i>F-5/15 Necci/Komisija</i>	38
2015/C 205/52	Byla T-213/15: 2015 m. balandžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lidl Stiftung/VRDT – toom Baumarkt (Super-Samstag)</i>	39
2015/C 205/53	Byla T-214/15: 2015 m. balandžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Novartis/VRDT – Meda (Zymara)</i>	40
2015/C 205/54	Byla T-217/15: 2015 m. balandžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fiesta Hotels & Resorts/VRDT – Residencial Palladium (PALLADIUM PALACE IBIZA RESORT & SPA)</i>	40
2015/C 205/55	Byla T-224/15: 2015 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cofely Solelec/Parlamentas</i>	41
2015/C 205/56	Byla T-536/13: 2015 m. balandžio 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Microsoft/VRDT – Softkinetic Software (KINECT)</i>	42
2015/C 205/57	Byla T-182/14: 2015 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Marzocchi Pompe/VRDT – Settima Meccanica (ELIKA)</i>	42
2015/C 205/58	Byla T-637/14: 2015 m. balandžio 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>noon Copenhagen/VRDT – Wurster Diamonds (noon)</i>	42
2015/C 205/59	Byla T-791/14: 2015 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Bensarsa/Komisija ir EDAPP</i>	43

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

*(2015/C 205/01)***Paskutinis leidinys**

OL C 198, 2015 6 15

Skelbti leidiniai

OL C 190, 2015 6 8

OL C 178, 2015 6 1

OL C 171, 2015 5 26

OL C 155, 2015 5 11

OL C 146, 2015 5 4

OL C 138, 2015 4 27

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Verwaltungsgericht Sigmaringen* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Sevda Aykul/Land Baden-Württemberg*

(Byla C-260/13) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2006/126/EB — Abipusis vairuotojo pažymėjimų pripažinimas — Valstybės narės atsisakymas pripažinti asmeniui, kuris vairavo apsvaigęs nuo narkotinių medžiagų, kitos valstybės narės išduotą vairuotojo pažymėjimą galiojančiu*)

(2015/C 205/02)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas*Verwaltungsgericht Sigmaringen***Šalys pagrindinėje byloje**Ieškovė: *Sevda Aykul*Atsakovė: *Land Baden-Württemberg***Rezoliucinė dalis**

- 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/126/EB dėl vairuotojo pažymėjimų 2 straipsnio 1 dalį ir 11 straipsnio 4 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal jas nedraudžiama valstybei narei, kurios teritorijoje kitos valstybės narės išduoto vairuotojo pažymėjimo savininkas laikinai gyvena, atsisakyti pripažinti šio vairuotojo pažymėjimo galiojimą dėl savininko pažeidimų, padarytų jos teritorijoje po šio vairuotojo pažymėjimo išdavimo, dėl to pagal pirmosios valstybės narės teisę savininkas yra netinkamas vairuoti motorines transporto priemones.
- Valstybė narė, kuri atsisako pripažinti vairuotojo pažymėjimo galiojimą, tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, yra kompetentinga nustatyti sąlygas, kurias šio vairuotojo pažymėjimo savininkas turi įvykdyti, kad atgautų teisę vairuoti jos teritorijoje. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas privalo patikrinti, ar šiuo atveju taikydama savo nuostatas nagrinėjama valstybė narė iš tiesų neribotam laikui neatsisako pripažinti kitos valstybės narės išduoto vairuotojo pažymėjimo. Tokiu atveju jis taip pat turi patikrinti, ar pirmosios valstybės narės teisės aktuose numatytos sąlygos pagal proporcingumo principą neviršija to, kas tinkama ir būtina Direktyvos 2006/126 tikslui, būtent pagerinti kelių eismo saugumą, pasiekti.

⁽¹⁾ OL C 189, 2013 6 29.

2015 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Drukarnia Multipress sp. z o.o./Minister Finansów

(Byla C-357/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Direktyva 2008/7/EB — 2 straipsnio 1 dalies b ir c punktai — Netiesioginiai pritraukto kapitalo mokesčiai — Apmokestinimas kapitalo mokesčiu — Kapitalo įnašai į komanditinę akcinę bendriją — Tokios bendrijos pripažinimas kapitalo bendrove)

(2015/C 205/03)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Drukarnia Multipress sp. z o.o.

Kita šalis: Minister Finansów (finansų ministras)

Rezoliucinė dalis

2008 m. vasario 12 d. Tarybos direktyvos 2008/7/EB dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalo pritraukimui [dėl netiesioginių kapitalo pritraukimo mokesčių], 2 straipsnio 1 dalies b ir c punktai aiškinatini taip, kad pagal Lenkijos teisę įsteigta komanditinė akcinė bendrija turi būti laikoma kapitalo bendrove, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, net jei tik dalis jos kapitalo ir dalyvių gali atitikti šioje nuostatoje įtvirtintus reikalavimus.

⁽¹⁾ OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/ Bulgarijos Respublika

(Byla C-376/13) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyvos 2002/20/EB, 2002/21/EB ir 2002/77/EB — Teisės naudotis radijo dažniais antžeminei skaitmeninei transliacijai — Viešieji pirkimai — Rangovų trankos kriterijai — Proporcingumas — Specialiosios teisės)

(2015/C 205/04)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama G. Braun, L. Malferrari ir G. Koleva

Atsakovė: Bulgarijos Respublika, atstovaujama D. Drambozova, E. Petranova ir J. Atanasov

Rezoliucinė dalis

1. Pagal Elektroninių ryšių įstatymo (Zakon za elektronnite saobshteniya) 5a straipsnio 1 ir 2 dalis, pereinamojo laikotarpio ir baigiamąsias nuostatas apribodama įmonių, kurioms gal būti suteikta teisė naudotis radijo dažniais antžeminei skaitmeninei transliacijai ir kurioms suteikiamas leidimas teikti atitinkamas elektroninių ryšių paslaugas, skaičių dviem įmonėmis, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2002 m. rugšėjo 16 d. Komisijos direktyvos 2002/77/EB dėl konkurencijos elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų rinkose 2 straipsnio 1 dalis.

2. Pagal Elektroninių ryšių įstatymo 47 straipsnio 1 ir 2 dalis ir 48 straipsnio 3 dalį uždraudama televizijos transliacijų turinio teikėjams, kurių programos netransliuojamos Bulgarijoje, ir su jomis susijusiems asmenims dalyvauti viešuosiuose radijo dažnių skaitmeninei antžeminei transliacijai pirkimuose ir teikti atitinkamas paslaugas, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų direktyva), iš dalies pakeistos 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/140/EB, 7 straipsnio 3 dalį, 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva), iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 9 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 2002/77 2 straipsnio 2 dalį ir 4 straipsnio 2 dalį.
3. Pagal Elektroninių ryšių įstatymo 48 straipsnio 5 dalį uždraudama radijo dažnių antžeminei skaitmeninei transliacijai savininkams teikti elektroninių ryšių tinklus transliuoti radijo ir televizijos programoms Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2002/20, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 7 straipsnio 3 dalį, Direktyvos 2002/21, iš dalies pakeistos Direktyva 2009/140, 9 straipsnio 1 dalį ir Direktyvos 2002/77 2 straipsnio 2 dalį ir 4 straipsnio 2 dalį.
4. Priteisti iš Bulgarijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 252, 2013 8 31.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Centrale Raad van Beroep (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) C.E. Franzen, H.D. Giesen, F. van den Berg/Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

(Byla C-382/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Darbuotojų migrantų socialinė apsauga — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 13 straipsnio 2 dalis ir 17 straipsnis — Pagalbinis darbas kitoje nei gyvenamosios vietos valstybėje narėje — Taikytini teisės aktai — Gyvenamosios vietos valstybės atsakymas skirti šeimos išmokas ir sprendimas sumažinti senatvės pensiją)

(2015/C 205/05)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Centrale Raad van Beroep

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: C.E. Franzen, H.D. Giesen, F. van den Berg

Atsakovė: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Rezoliucinė dalis

1. 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, kuris iš dalies pakeistas ir atnaujintas 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 su pakeitimais, padarytais 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1992/2006, 13 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad valstybės narės rezidentui, patenkančiam į šio reglamento taikymo sritį ir dirbančiam pagal pagalbinio darbo sutartį kitos valstybės narės teritorijoje kelias dienas per mėnesį, taikomi darbo vietos valstybės teisės aktai ir tomis dienomis, kai veikla pagal darbo sutartį vykdoma, ir tomis dienomis, kai tokia veikla nevykdoma.

2. Reglamento Nr. 1408/71, iš dalies pakeisto ir atnaujinto Reglamentu Nr. 118/97 su pakeitimais, padarytais Reglamentu Nr. 1992/2006, 13 straipsnio 2 dalies a punktas kartu su šio straipsnio 1 dalimi turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį tokiomis aplinkybėmis, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, nedraudžiama darbuotojui migrantui, kuriam taikomi darbo vietos valstybės narės teisės aktai, pagal gyvenamosios vietos valstybės nacionalinės teisės aktus gauti pastarojoje valstybėje išmokas, susijusias su senatvės draudimo sistema, ir šeimos išmokas.

(¹) OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Zuchtvieh-Export GmbH/ Stadt Kempten

(Byla C-424/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Reglamentas (EB) Nr. 1/2005 — Gyvūnų apsauga juos vežant — Ilga kelionė iš valstybės narės į trečiąją šalį — 14 straipsnio 1 dalis — Su kelionės žurnalu susijęs tikrinimas, kurį turi atlikti išvykimo vietos kompetentinga institucija prieš ilgas keliones — Šios nuostatos taikymas kelionės daliai už Europos Sąjungos teritorijos ribų — Minėtame reglamente įtvirtintų teisės normų taikymas šiai kelionės daliai)

(2015/C 205/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Zuchtvieh-Export GmbH

Atsakovas: Stadt Kempten

dalyvaujant: Landesanwaltschaft Bayern

Rezoliucinė dalis

2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas ir iš dalies keičiančio direktyvas 64/432/EEB ir 93/119/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1255/97 14 straipsnio 1 dalis aiškinama taip, jog tam, kad išvykimo vietos kompetentinga institucija leistų vežimą, apimančią ilgą naminių arklinių šeimos gyvūnų, išskyrus registruotus naminius arklinių šeimos gyvūnus, ir naminių galvijų, avių, ožkų ir kiaulių kelionę, kuri prasideda Sąjungos teritorijoje ir tęsiasi už šios teritorijos ribų, kelionės organizatorius turi pateikti kelionės žurnalą, kuris, atsižvelgiant į šią planuojamą kelionę, atitinka tikrovę ir leidžia manyti, kad šio reglamento nuostatų bus laikomasi ir trečiųjų šalių teritorijoje esančioje kelionės dalyje, o jeigu taip nėra, minėta institucija turi teisę pareikalausti, kad planuojama kelionė būtų pakeista taip, kad minėtų nuostatų laikymasis būtų užtikrintas per visą šią kelionę.

(¹) OL C 336, 2013 11 16.

**2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Issam Anbouba/
Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-605/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma)

(2015/C 205/07)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Issam Anbouba, atstovaujamas advokatų M.-A. Bastin, J.-M. Salva ir S. Orlandi

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. Vitro, R. Liudvinavičiūtės ir M.-M. Joséphidès

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir F. Castillo de la Torre

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Issam Anbouba padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Sąjungos Tarybos patirtos bylinėjimosi išlaidos.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 45, 2014 2 15.

**2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje Issam Anbouba/
Europos Sąjungos Taryba**

(Byla C-630/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma)

(2015/C 205/08)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Issam Anbouba, atstovaujamas advokatų M.-A. Bastin, J.-M. Salva ir S. Orlandi

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. Vitro, R. Liudvinavičiūtės ir M.-M. Joséphidès

Kitos proceso šalies pusėje įstojusi į bylą šalis: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán ir F. Castillo de la Torre

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Issam Anboubą padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Sąjungos Tarybos patirtos bylinėjimosi išlaidos.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 45, 2014 2 15.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunalul București (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SC ALKA CO SRL/Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați, buvusi Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

(Byla C-635/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — Pozicija 1207 — Aliejinių augalų sėklos — Pozicija 1209 — Sėjai skirtos sėklos — Pozicija 1212 — Dažniausiai žmonių maistui vartojamos ir kitur nenurodytos sėklos — Kinijos kilmės žalių neišglaudytų moliūgų sėklų importas)

(2015/C 205/09)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunalul București

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: SC ALKA CO SRL

Atsakovės: Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați, buvusi Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

Rezoliucinė dalis

Vykdydamas pagrindinėje byloje nagrinėjamų moliūgų sėklų tarifinę klasifikaciją prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi nustatyti, ar iš šių sėklų paprastai išgaunamas aliejus ar valgomieji arba pramoniniai riebalai ir jos nėra paminėtos 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priede esančios Kombinuotosios nomenklatūros, iš dalies pakeistos 2006 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2006 ir 2007 m. rugsėjo 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1214/2007, 1201–1206 pozicijose. Tokiu atveju šias sėklas reikia priskirti prie Kombinuotosios nomenklatūros 1207 pozicijos dėl to, kad tai yra aliejinių kultūrų sėklos, neatsižvelgiant į tai, ar iš jų iš tikrųjų išgaunamas aliejus ar valgomieji arba pramoniniai riebalai, ar jos naudojamos sėjai ar žmonių maistui. Priešingu atveju šios sėklos patenka į Kombinuotosios nomenklatūros 1209 pozicijos taikymo sritį, jeigu jų importo momentu šios sėklos dar buvo daigios, neatsižvelgiant į tai, ar jos iš tikrųjų naudojamos sėjai ar žmonių maistui, arba į Kombinuotosios nomenklatūros 1212 pozicijos taikymo sritį, jeigu jos jau buvo praradusios daigumą.

(¹) OL C 39, 2014 2 8.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Hof van Beroep te Gent* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Property Development Company NV/Belgische Staat*

(Byla C-16/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — Šeštoji PVM direktyva — 11 straipsnio A skirsnis — Prekės, prilygintos tiekimui už atlygį, panaudojimas — Pastato panaudojimas PVM neapmokestinamai veiklai — Šio panaudojimo apmokestinamoji vertė — Skolinto kapitalo palūkanos, sumokėtos, pastato statybos metu)

(2015/C 205/10)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Beroep te Gent

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Property Development Company NV*

Atsakovė: *Belgische Staat*

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 11 straipsnio A skirsnio 1 dalies b punktas aiškinamas taip, kad tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, siekiant apskaičiuoti pridėtinės vertės mokestį už pastato, kurį apmokestinamasis asmuo pavedė pastatyti, panaudojimą, kaip jis suprantamas pagal šios direktyvos 5 straipsnio 7 dalies b punktą, apmokestinamąją vertę sudaro pastato, kurio vieta, dydis ir kiti esminiai ypatumai panašūs į aptariamo pastato ypatumus, įsigijimo kaina tokio panaudojimo momentu. Šiuo požiūriu nesvarbu, ar dalį šios įsigijimo kainos sudaro sumokėtos skolinto kapitalo palūkanos.

⁽¹⁾ OL C 102, 2014 4 7.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa – Extranjeria/Samir Zaizoune*

(Byla C-38/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2008/115/EB — Bendri neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartai ir tvarka — 6 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 1 dalis — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose neteisėto buvimo šalyje atveju, atsižvelgiant į aplinkybes, numatoma skirti baudą arba išsiųsti iš šalies)

(2015/C 205/11)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Subdelegación del Gobierno en Guipuzkoa – Extranjeria

Atsakovas: Samir Zaizoune

Rezoliucinė dalis

2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse, būtent jos 6 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 1 dalis, siejamos su 4 straipsnio 2 ir 3 dalimis, turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia valstybės narės teisės aktus, kaip antai nagrinėjamus pagrindinėje byloje, pagal kuriuos, atsižvelgiant į aplinkybes, neteisėto trečiųjų šalių piliečių buvimo šios valstybės teritorijoje atveju numatoma arba skirti baudą, arba išsiųsti iš šalies, taikant tik vieną iš dviejų priemonių.

⁽¹⁾ OL C 93, 2014 3 29.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal de grande instance de Nîmes (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Jean-Claude Van Hove/CNP Assurances SA

(Byla C-96/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Nesąžiningos sąlygos — Draudimo sutartis — 4 straipsnio 2 dalis — Sutarties sąlygų nesąžiningumo vertinimas — Su pagrindiniu sutarties dalyku susijusių sąlygų nevertinimas — Sąlyga, kuria siekiama užtikrinti įmokų pagal būsto paskolos sutartį padengimą — Visiškas paskolos gavėjo nedarbingumas — Šios garantijos netaikymas esant patvirtintam gebėjimui užsiimti atlygintine ar neatlygintine veikla)

(2015/C 205/12)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de grande instance de Nîmes

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Jean-Claude Van Hove

Atsakovė: CNP Assurances SA

Rezoliucinė dalis

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 4 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad sąlyga, įtvirtinta draudimo sutartyje, kuria siekiama užtikrinti, kad būtų padengtos paskolos davėjui mokėtinos įmokos paskolos gavėjo visiško nedarbingumo atveju, patenka į šioje nuostatoje numatytą išimtį, tik jeigu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas konstatuos, kad:

— pirma, atsižvelgiant į sutartinių santykių visumos, kurios dalis yra ši sąlyga, pobūdį, bendrą struktūrą ir visas nuostatas, taip pat teisinės ir faktinės aplinkybes, šioje sąlygoje įtvirtintas esminis šios visumos elementas, kuris, būdamas toks, apibrėžia šią visumą, ir

- antra, minėta nuostata suformuluota aiškiai ir suprantamai, t. y. kad ji ne tik vartotojui suprantama gramatiškai, bet ir kad sutartyje skaidriai nurodyta, kaip konkrečiai veikia atitinkamoje sąlygoje nurodytas mechanizmas, taip pat šio mechanizmo ryšys su kitose sąlygose nustatytu mechanizmu, kad šiam vartotojui būtų sudaryta galimybė remiantis tiksliais ir suprantamais kriterijais įvertinti jam dėl tokios sąlygos atsirandančius ekonominius padarinius.

(¹) OL C 142, 2014 5 12.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (Varhoven administrativen sad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) GST – Sarviz AG Germania/ Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Tsentralno upravlenie na Natisonalnata agentsia za prihodite

(Byla C-111/14) (¹)

(Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema — Direktyva 2006/112/EB — Mokesčių neutralumo principas — Asmuo, turintis mokėti PVM — Paslaugų gavėjo per klaidą sumokėtas PVM — Paslaugų teikėjo apmokestinimas PVM — Atsisakymas grąžinti PVM paslaugų teikėjui)

(2015/C 205/13)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: GST – Sarviz AG Germania

Atsakovas: Direktor na Direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Tsentralno upravlenie na Natisonalnata agentsia za prihodite

Rezoliucinė dalis

1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, iš dalies pakeistos 2010 m. gruodžio 7 d. Tarybos direktyva 2010/88/ES, 193 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pridėtinės vertės mokestį turi mokėti tik paslaugas teikiantis apmokestinamasis asmuo, kai paslaugos teikiamos iš nuolatinio padalinio, esančio valstybėje narėje, kurioje turi būti mokamas šis mokestis.
2. Direktyvos 2006/112, iš dalies pakeistos Direktyva 2010/88, 194 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo valstybės narės mokesčių administratoriui neleidžiama asmeniui, turinčiam mokėti pridėtinės vertės mokestį, laikyti paslaugų, teikiamų iš paslaugų teikėjo nuolatinio padalinio, gavėjo, kai tiek šių paslaugų teikėjas, tiek jų gavėjas yra įsteigti tos pačios valstybės narės teritorijoje, net jeigu šis gavėjas jau yra sumokėjęs šį mokestį remdamasis klaidinga prielaida, kad minėtas teikėjas neturėjo nuolatinio padalinio toje valstybėje.
3. Pridėtinės vertės mokesčio neutralumo principas turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią mokesčių administratoriui leidžiama atsisakyti grąžinti paslaugų teikėjui pastarojo sumokėtą pridėtinės vertės mokestį, kai buvo atsisakyta pripažinti šių paslaugų gavėjo, kuris taip pat sumokėjo šį mokestį už tas pačias paslaugas, teisę jį atskaityti motyvuojant tuo, kad šis neturėjo atitinkamo mokesčio dokumento, o pagal nacionalinę teisę neleidžiama taisyti mokesčių dokumentų, jei yra priimtas galutinis pranešimas dėl mokesčių perskaičiavimo.

(¹) OL C 142, 2014 5 12.

2015 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/Švedijos Karalystė*

(Byla C-114/14) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Pridėtinės vertės mokestis — Šeštoji direktyva 77/388/EEB — Direktyva 2006/112/EB — 132 straipsnio 1 dalies a punktas ir 135 straipsnio 1 dalies h punktas — Neapmokestinimas — Viešųjų pašto tarnybų teikiamos paslaugos — Pašto ženklai — Direktyva 97/67/EB)

(2015/C 205/14)

Proceso kalba: švedų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Enegren ir L. Lozano Palacios

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama U. Persson ir A. Falk

Rezoliucinė dalis

1. Viešųjų paslaugų tarnybų užtikrinamų paslaugų, išskyrus keleivių gabenimo ir telekomunikacijų paslaugas, teikimui ir su tuo susijusių prekių tiekimui bei nominalios vertės pašto ženklų, kuriuos galima naudoti norint sumokėti už pašto paslaugas šalies teritorijoje, tiekimui netaikydama neapmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 132 straipsnio 1 dalies a punktą ir 135 straipsnio 1 dalies h punktą.
2. Švedijos Karalystė padengia bylinėjimosi išlaidas

⁽¹⁾ OL C 135, 2014 5 5.

2015 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Christoph Klein/Europos Komisija*

(Byla C-120/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Deliktinė atsakomybė — Direktyva 93/42/EEB — 8 ir 18 straipsniai — Medicinos prietaisai — Komisijos neveikimas po pranešimo apie sprendimą uždrausti pateikti į rinką — Senaties terminas — Senaties termino sustabdymas pateikus teisinės pagalbos prašymą — Apsaugos sąlygos procedūra)

(2015/C 205/15)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantas: Christoph Klein, atstovaujamas advokatų H. Ahlt ir M. Ahlt

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama A. Sipos ir G. von Rintelen

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą Klein/Komisija (T-309/10, EU:T:2014:19) tiek, kiek šiuo sprendimu Bendrasis Teismas atmetė ieškinį, kuriuo prašoma įpareigoti Europos Komisiją atlyginti žalą, atsiradusią Christoph Klein nuo 2006 m. rugsėjo 15 d.

2. Atmesti likusių apeliacinio skundo dalį.
3. Grąžinti bylą Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.
4. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

⁽¹⁾ OL C 184, 2014 6 16.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Komisija/ Graikijos Respublika*

(Byla C-149/14) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 91/676/EEB — Vandenių apsauga nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių — Pažeidžiamų vandenų ir zonų nustatymas — Pernelyg didelis nitratų kiekis — Eutrofizacija — Pareiga patikrinti kas ketverius metus — Nepakankamumas — Veiksmų programų parengimas — Nebuvimas)

(2015/C 205/16)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Patakia ir E. Manhaeve

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama E. Skandalou

Rezoliucinė dalis

1. Nenustačiusi, kad pažeidžiamomis zonomis laikomos zonos, kuriose yra gruntinių ir (arba) paviršinių vandenų, kuriuose yra daugiau negu 50 mg/l nitratų, ir kurie yra eutrofiniai, ir nepriėmusi su šiomis zonomis susijusių veiksmų programų per vienerius metus nuo tokio nustatymo, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių 3 straipsnio 4 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 184, 2014 6 16.

2015 m. balandžio 23 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje *LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd/Europos Komisija*

(Byla C-227/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — SESV 101 straipsnis ir EEE susitarimo 53 straipsnis — Skystųjų kristalų monitorių (LCD) pasaulinė rinka — Kainų nustatymas — Baudos — Baudų apskaičiavimo gairės (2006 m.) — 13 punktas — Pardavimo vertės nustatymas — Bendroji įmonė — Atsižvelgimas į pardavimą patrunuojančiosioms bendrovėms — Pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (2002 m.) — 23 punkto b papunkčio paskutinė pastraipa — Atleidimas nuo dalies baudos — Komisijai iki tol nežinomų faktų įrodymai)

(2015/C 205/17)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: LG Display Co. Ltd, LG Display Taiwan Co., Ltd, atstovaujamos advokatų A. Winckler ir F.-C. Laprèvote

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama F.Ronkes Agerbeek ir P. Van Nuffel

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš LG Display Co. Ltd. ir LG Display Taiwan Co. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 303, 2014 9 8.

2015 m. kovo 12 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Verein für Konsumenteninformation/INKO, Inkasso GmbH

(Byla C-127/15)

(2015/C 205/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Verein für Konsumenteninformation

Atsakovė: INKO, Inkasso GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar išieškojimų agentūra, kuri, vykdydama komercinį skolų išieškojimą, savo užsakovų vardu jų skolininkams siūlo sudaryti sutartis dėl mokėjimo dalimis ir už savo veiklą įskaičiuoja papildomas išlaidas, kurias galiausiai turi apmokėti skolininkai, yra „kredito tarpininkas“, kaip jis suprantamas pagal 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB ⁽¹⁾ 3 straipsnio f punktą?
2. Jeigu į pirmąjį prejudicinį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar sutartis dėl mokėjimo dalimis, kuri sudaroma dėl išieškojimo agentūros tarpininkavimo tarp skolininko ir jo kreditoriaus, yra „susijusi su nemokamai [neatlygintinai] atidėtu mokėjimu“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2008/48/EB 2 straipsnio 2 dalies j punktą, jei skolininkas joje įsipareigoja sumokėti tik nesumokėtą skolą bei tokias palūkanas ir išlaidas, kuriuos jis dėl vėlavimo jau ir taip turėtų mokėti pagal įstatymą, taigi ir nesant tokios sutarties?

⁽¹⁾ OL L 133, p. 66.

2015 m. kovo 19 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 13 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimtų nutarties byloje T-725/14 Aalberts Industries/Europos Komisija

(Byla C-132/15)

(2015/C 205/19)

Proceso kalba: nyderlandų

Šalys

Apeliantas: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, atstovaujamas A. V. Placco ir E. Beysen

Kitos proceso šalys: *Aalberts Industries NV*, Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

- Panaikinti 2015 m. vasario 13 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) nutartį byloje T-725/14, *Aalberts Industries/Europos Sąjunga*, tiek, kiek ja buvo atmesti abu Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (toliau –ESTT) prašymo Bendrajam Teismui pagal jo procedūros reglamento 114 straipsnį reikalavimai ir patenkintas Europos Komisijos (toliau – Komisija) prieštaravimas dėl priimtinumų;
- patenkinti minėtus prašymo reikalavimus, todėl priimti galutinį sprendimą dėl bylos esmės ir pripažinti nepriimtiniu *Aalberts Industries NV* ieškinį dėl žalos atlyginimo, nes jis pareikštas ESTT (kaip Sąjungos atstovui);
- priteisti iš *Aalberts Industries NV* ESTT abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2015 m. vasario 13 d. nutartimi Europos Sąjungos Bendrasis Teismas (trečioji kolegija) atmetė ESTT prašymą, pateiktą byloje T-725/14, *Aalberts Industries/Europos Sąjunga* pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 114 straipsnį. Šios institucijos pateiktu prašymu buvo siekiama pripažinti nepriimtiniu *Aalberts Industries NV* ieškinį, kiek šis buvo pareikštas ESTT kaip Europos Sąjungos atstovui; toks pat ieškinys taip pat buvo pareikštas Komisijai. Ieškiniu *Aalberts Industries* siekė pagrįsti Europos Sąjungos deliktinę atsakomybę, kad būtų atlyginta žala, kurią ji teigia patyrusi dėl to, kad byloje T-385/06, *Aalberts Industries ir kt./Komisija* Bendrasis Teismas nepriėmė sprendimo per protingą terminą. Minėtoje nutartyje Bendrasis Teismas, skirtingai nei teigė ESTT ir pripažindamas Komisijos poziciją, priėjo išvadą, kad ESTT, o ne Komisija privalo atstovauti Europos Sąjungą minėto ieškinio atveju.

Šiuo metu ESTT pagal Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnį yra pateikęs Bendrajam Teismui apeliacinį skundą, kuriuo prašo panaikinti šią nutartį, kiek ja buvo atmestas ESTT prašymas. Grįsdamas apeliacinį skundą ESTT teigia, kad buvo pažeistos, pirma, atstovavimo Sąjungai jos teismuose taisyklės ir, antra, pareiga motyvuoti.

Dėl **pirmojo apeliacinio skundo pagrindo, susijusio su atstovavimo Sąjungai jos teismuose taisyklėmis**, ESTT pastebi, kad, nesant aiškios nuostatos dėl atstovavimo Sąjungai jos teismuose pateikus ieškinius, kuriais pagal SESV 268 straipsnį siekiama pagrįsti Sąjungos deliktinę atsakomybę, tokios atstovavimo taisyklės turi būti išvestos iš teismų funkcijų vykdymui taikomų bendrųjų principų, pirmiausia tinkamo teisingumo vykdymo principo bei teismų nepriklausomumo ir nešališkumo principų.

Šis pirmasis ESTT apeliacinio skundo pagrindas sudarytas iš dviejų dalių, t. y. nesilaikymo tinkamo teisingumo vykdymo principo reikalavimų bei nesilaikymo teismų nepriklausomumo ir nešališkumo principų reikalavimų.

Pirmoje dalyje ESTT nurodo, jog Bendrojo Teismo išvada, kad ESTT privalo atstovauti Sąjungai pirmiau minėto ieškinio dėl žalos atlyginimo atveju, aiškiai pagrįsta teismų praktika, suformuluota Sprendime *Werhahn Hansamühle ir kt./Taryba ir Komisija* (63/72–69/72, EU:C:1973:121, toliau – Sprendimas *Werhahn ir kt.*). Iš sprendimo toje byloje matyti, kad tais atvejais, kai tuometinės Bendrijos (dabar – Sąjungos) atsakomybė kyla dėl vienos iš jos institucijų priimto akto, Sąjungos teisme jai turėtų atstovauti institucija arba institucijos, dėl kurios (-ių) veiksmų kyla atsakomybė. ESTT nuomone, šis sprendimas negali būti taikomas šioje byloje, nes dėl įvairių priežasčių tai lemtų situaciją, nesuderinamą su tinkamo teisingumo vykdymu, kuris pagal aiškų Sprendimo *Werhahn ir kt.* tekstą yra šio sprendimo pagrindas. Šiuo klausimu ESTT netiesiogiai taip pat remiasi tuo, jog buvo nepaisoma SESV 317 straipsnio 1 dalies ir Reglamento Nr. 966/2012⁽¹⁾ 53 straipsnio 1 dalies taikymo apimtį, dėl kurios Bendrasis Teismas turėjo pripažinti principą, jog žala galiausiai turi būti atlyginama, kaip reikalaujama šiuo atveju, iš su Komisija susijusios Sąjungos biudžeto dalies.

Pirmojo apeliacinio skundo pagrindo antroje dalyje ESTT, remdamasis 2008 m. liepos 10 d. Europos Žmogaus Teisių Teismo sprendimu *Mihalkov/Bulgarija* (Rechtssache Nr. 67719/01), nurodo, kad, nustatydamas, jog ESTT turi atstovauti Sąjungai nagrinėjant *Aalberts Industries* ieškinį dėl žalos atlyginimo, Bendrasis Teismas neatsižvelgė į teismų nepriklausomumo ir nešališkumo reikalavimus. Kadangi šioje byloje, pirma, spėjama atsakomybę sukeliantys veiksmai atliekami teismo kolegijai vykdam teismines funkcijas ir, antra, teismo kolegija, turinti nagrinėti bylą, i) priklauso tai pačiai teisminei institucijai (Bendrajam Teismui) kaip ir kolegija, dėl kurios veiksmų kyla atsakomybė, ir ii) yra neatskiriama atsakovo sudedamoji dalis (ESTT) byloje, su kuria šios kolegijos teisėjai susiję profesinėje srityje, yra pažeisti nurodyti reikalavimai. Juo labiau tai akivaizdu dėl to, kad, kaip nusprendė Bendrasis Teismas, žala galiausiai turi būti atlyginama, kaip reikalaujama šiuo atveju, iš su ESTT susijusios Sąjungos biudžeto dalies.

Dėl antrojo apeliacinio skundo pagrindo ESTT teigia, kad skundžiama nutartimi pažeidžiama pareiga motyvuoti, nes joje konkrečiai nėra paneigiami argumentai, kuriuos ESTT pateikė Bendrajam Teismui dėl įvairių sprendimų – *Groupe Gascogne/Komisija* (C-58/12 P, EU:C:2013:770), *Gascogne Sack/Komisija* (C-40/12 P, EU:C:2013:768) ir *Kendrion/Komisija* (C-50/12 P, EU:C:2013:771) – taikymo apimtities.

(¹) 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, p. 1).

2015 m. kovo 19 d. Sächsisches Oberverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Lidl Dienstleistungs-GmbH & Co. KG/Saksonijos federacinė žemė

(Byla C-134/15)

(2015/C 205/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sächsisches Oberverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja ir apeliantė: Lidl Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

Atsakovė ir kita proceso šalis: Saksonijos federacinė žemė

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (EB) Nr. 543/2008 (¹) 5 straipsnio 4 dalies b punktas suderinamas su Europos Sąjungos sutarties (ESS) 6 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, nagrinėjama kartu su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (Pagrindinių teisių chartija) 15 straipsnio 1 dalimi ir 16 straipsniu?
2. Ar Reglamento (EB) Nr. 543/2008 5 straipsnio 4 dalies b punktas suderinamas su SESV 40 straipsnio 2 dalies antra pastraipa?

(¹) 2008 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 543/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 dėl tam tikrų prekybos paukštiena standartų įgyvendinimo taisyklės (OL L 157, p. 46).

**2015 m. kovo 26 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Provincia di Bari/Edilizia Mastrodonato srl**

(Byla C-147/15)

(2015/C 205/21)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Provincia di Bari

Atsakovė: Edilizia Mastrodonato srl

Prejudiciniai klausimai

Ar Direktyvos 2006/21/EB ⁽¹⁾ 10 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad sąvartyno užpildymo veiklai, kai naudojamos kitos nei kasybos atliekos, visada taikomos Direktyvos 1999/31/EB ⁽²⁾ nuostatos dėl atliekų, taip pat ir tada, kai vykdomos ne atliekų šalinimo, o jų naudojimo operacijos?

⁽¹⁾ 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/21/EB dėl kasybos pramonės atliekų tvarkymo ir iš dalies keičianti Direktyvą 2004/35/EB (OL L 102, p. 15).

⁽²⁾ 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų (OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 228).

**2015 m. kovo 30 d. Tribunal da Relação de Coimbra (Portugalija) pateiktas prašymas priimti
prejudicinį sprendimą byloje Sociedade Portuguesa de Autores CRL/Ministério Público**

(Byla C-151/15)

(2015/C 205/22)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação de Coimbra

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Sociedade Portuguesa de Autores CRL

Kita proceso šalis: Ministério Público

Prejudiciniai klausimai

- (i) Ar sąvoka „viešas kūrinių paskelbimas“, kaip ji suprantama pagal Direktyvos 2001/29 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalį, turi būti aiškinama taip, kad ji apima per radiją transliuojamų kūrinių perdavimą tokiose komercinėse įstaigose kaip baruose, kavinėse, restoranuose ar kitose panašaus pobūdžio įstaigose įrengtuose televizijos imtuvuose, kai šių kūrinių transliavimas išplečiamas naudojant garsiakalbius ir (arba) garso stiprintuvus, dėl ko šie pagal autorių teisę saugomi kūriniai naudojami iš naujo?

- (ii) Ar atsakant į pirmąjį klausimą turi reikšmės tai, kad naudojami garsiakalbiai ir (arba) garso stiprintuvai, t. y. ne televizijos imtuvai, o kitos techninės priemonės, kuriomis siekiama išplėsti gaunamo garso sklaidą?

(¹) 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230).

2015 m. kovo 30 d. Tribunal da Relação de Lisboa (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Cruz & Companhia Lda/Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL

(Byla C-152/15)

(2015/C 205/23)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal da Relação de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Cruz & Companhia Lda*

Atsakovai: *Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL*

Prejudiciniai klausimai

Tribunal da Relação de Lisboa prašo Europos Sąjungos Teisingumo Teismo išaiškinti:

- ar banko garantija, suteikta siekiant gauti eksporto gražinamosios išmokos avansą, negali būti panaudota, kai tai, kad „kitos <...> sąlygos“ nebuvo tenkinamos, konstatuota tik atlikus patikrinimus jau eksportavus atitinkamas prekes ir su jomis atlikus muitinės formalumus;
- ar, atvirkščiai, tokia garantija gali būti panaudota, nors „kitos <...> sąlygos“, kurios nebuvo tenkinamos, patikrintos tik jau atlikus minėtus muitinės formalumus.

2015 m. balandžio 3 d. Hof van Cassatie (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding/G4S Secure Solutions NV

(Byla C-157/15)

(2015/C 205/24)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van Cassatie

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatoriai: *Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding*

Kita kasacinio proceso šalis: *G4S Secure Solutions NV*

Prejudicinis klausimas

Ar 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB⁽¹⁾, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus 2 straipsnio 2 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad draudimas musulmonei darbo vietoje nešioti skarą nėra tiesioginė diskriminacija, jei pagal darbdavio nustatytas taisykles visiems darbuotojams draudžiama darbo vietoje atvirai demonstruoti politinius, filosofinius ir religinius įsitikinimus?

⁽¹⁾ OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 85.

2015 m. balandžio 3 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Elektriciteits Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV/Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit*

(Byla C-158/15)

(2015/C 205/25)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Elektriciteits Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV

Kita apeliacinio proceso šalis: Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit

Prejudiciniai klausimai

1. Ar aplinkybės, kaip nagrinėjamos šioje byloje, kai anglis sandėliuojama anglies parke, kuriame dėl savaiminio kaitimo įvyksta CO₂ emisija, anglies parko centras nuo anglimi kūrenamos elektrinės nutolęs apie 800 metrų, abu sklypus skiria viešasis kelias, o anglis iš sandėliavimo vietos į elektrinę gabenama konvejerio juosta, kuri eina virš kelio, patenka į sąvokos „įrenginys“, kaip ji suprantama pagal 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 96/61/EB⁽¹⁾ 3 straipsnio e punktą, taikymo sritį?
2. Ar „iš įrenginio perduotas kuras“, nurodytas Komisijos reglamento (ES) Nr. 601/2012 dėl išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos ir ataskaitų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB⁽²⁾, 27 straipsnio 2 dalyje, susijęs su aplinkybėmis, kaip nagrinėjamos šioje byloje, kai anglies parke sandėliuojama anglis prarandama dėl degimo, įvykstančio dėl savaiminio kaitimo?

⁽¹⁾ OL L 275, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631.

⁽²⁾ OL L 181, p. 30.

2015 m. balandžio 7 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *GS Media BV/Sanoma Media Netherlands BV ir kt.*

(Byla C-160/15)

(2015/C 205/26)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: GS Media BV

Kitos kasacinio proceso šalys: Sanoma Media Netherlands BV, Playboy Enterprises International Incl, Britt Geertruida Dekker

Prejudiciniai klausimai

- 1.a Ar „viešo paskelbimo“, kaip jis suprantamas pagal Direktyvos 2001/29 ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalį, esama tuo atveju, kai kitas asmuo nei autorių teisių turėtojas, savo administruojamoje svetainėje patalpindamas hipersaitą pateikia nuorodą į trečiojo asmens administruojamą, plačiai interneto auditorijai prieinamą svetainę, kurioje kūrinys padarytas prieinamas be teisės turėtojo sutikimo?
- 1.b Ar turi įtakos tai, kad kūrinys prieš tai nebuvo kitur viešai paskelbtas su teisės turėtojo sutikimu?
- 1.c Ar turi reikšmės tai, ar hipersaitą patalpinantis asmuo žino arba turi žinoti apie tai, kad teisės turėtojas nėra davęs sutikimo patalpinti kūrinio 1.a klausime nurodytoje trečiojo asmens svetainėje, ir prireikus apie aplinkybę, kad kūrinys prieš tai taip pat nebuvo kitur viešai paskelbtas su teisės turėtojo sutikimu?
- 2.a Jeigu į 1.a klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar vis dėlto esama viešo paskelbimo arba ar jis galimas tokiu atveju, kai svetainę, į kurią nurodo hipersaitas, taigi ir kūrinį, gali surasti plati interneto auditorija, tačiau ne taip lengvai, todėl hipersaito patalpinimas gerokai palengvina kūrinio paiešką?
- 2.b Ar atsakant į 2.a klausimą reikšmės turi tai, ar hipersaitą patalpinantis asmuo žino arba turi žinoti apie tai, kad svetainės, į kurią nurodo hipersaitas, plati interneto auditorija negali lengvai rasti?
3. Ar yra kitų aplinkybių, į kurias reikia atsižvelgti atsakant į klausimą, ar esama viešo paskelbimo, kai pasitelkiant hipersaitą sukuriamą prieigą prie kūrinio, kuris prieš tai nebuvo viešai skelbtas su teisės turėtojo sutikimu?

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230).

2015 m. balandžio 9 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-473/12 Aer Lingus Ltd./Europos Komisija

(Byla C-164/15 P)

(2015/C 205/27)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, D. Grespan, T. Maxian Rusche, B. Stromsky

Kitos proceso šalys: Aer Lingus Ltd., Airija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) sprendimą byloje T-473/12 Aer Lingus/Komisija, kiek jame nuspręsta, kad 2012 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimas 2013/199/ES dėl valstybės pagalbos byloje SA.29064 (11/C, ex 11/NN) – Airijos taikyti diferencijuoti skrydžio mokesčio tarifai ⁽¹⁾ panaikinamas, kiek to sprendimo 70 konstatuojamojoje dalyje nurodyta susigrąžinti iš gavėjų pagalbą, kuri sudaro 8 EUR už kiekvieną keleivį, ir

- atmesti ieškinio reikalavimą panaikinti 2012 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimą 2013/199/ES dėl valstybės pagalbos byloje SA.29064 (11/C, ex 11/NN) – Airijos taikyti diferencijuoti skrydžio mokesčio tarifai,
- priteisti iš ieškovės pirmojoje instancijoje bylinėjimosi išlaidas, subsidiariai
 - grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo,
 - atidėti bylinėjimosi išlaidų, patirtų pirmojoje ir apeliacinėje instancijose, klausimo nagrinėjimą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė savo apeliacinį skundą grindžia vieninteliu pagrindu.

Apeliantė teigia, kad sukurdamas naują ekonominį kriterijų, taikytiną nustatant iš valstybės pagalbos, kurią sudaro mokestinė priemonė, kuria nustatomas mažesnis tarifas už standartinį, gavėjų susigrąžintinas sumas, Bendrasis Teismas pažeidė SESV 108 straipsnio 3 dalį ir Reglamento Nr. 659/1999 ⁽²⁾ 14 straipsnį.

⁽¹⁾ OL L 119, p. 30.

⁽²⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2015 m. balandžio 9 d. Europos Komisijos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-500/12 *Ryanair Ltd./Europos Komisija*

(Byla C-165/15 P)

(2015/C 205/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn, D. Grespan, T. Maxian Rusche, B. Stromsky

Kita proceso šalis: *Ryanair Ltd.*, Airija, *Aer Lingus Ltd.*

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. vasario 5 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) sprendimą byloje T-500/12 *Ryanair Ltd./Europos Komisija*, kiek jame nuspręsta, kad 2012 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimas 2013/199/ES dėl valstybės pagalbos byloje SA.29064 (11/C, ex 11/NN) – Airijos taikyti diferencijuoti skrydžio mokesčio tarifai ⁽¹⁾ panaikinamas, kiek to sprendimo 70 konstatuojamojoje dalyje nurodyta susigrąžinti iš gavėjų pagalbą, kuri sudaro 8 EUR už kiekvieną keleivį, ir
- atmesti ieškinio reikalavimą panaikinti 2012 m. liepos 25 d. Komisijos sprendimą 2013/199/ES dėl valstybės pagalbos byloje SA.29064 (11/C, ex 11/NN) – Airijos taikyti diferencijuoti skrydžio mokesčio tarifai,
- priteisti iš ieškovės pirmojoje instancijoje bylinėjimosi išlaidas, subsidiariai
 - grąžinti bylą Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo,
 - atidėti bylinėjimosi išlaidų, patirtų pirmojoje ir apeliacinėje instancijose, klausimo nagrinėjimą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė savo apeliacinį skundą grindžia vieninteliu pagrindu.

Apeliantė teigia, kad sukurdamas naują ekonominį kriterijų, taikytiną nustatant iš valstybės pagalbos, kurią sudaro mokestinė priemonė, kuria nustatomas mažesnis tarifas už standartinį, gavėjų susigrąžintinas sumas, Bendrasis Teismas pažeidė SESV 108 straipsnio 3 dalį ir Reglamento Nr. 659/1999 ⁽²⁾ 14 straipsnį.

⁽¹⁾ OL L 119, p. 30.

⁽²⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2015 m. balandžio 13 d. Rīgas apgabaltiesas Krimināllietu tiesu kolēģija (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Aleksandrs Ranks ir Jurijs Vasiļevičs

(Byla C-166/15)

(2015/C 205/29)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rīgas apgabaltiesas Krimināllietu tiesu kolēģija

Šalys pagrindinėje byloje

Kaltinamieji: Aleksandrs Ranks, Jurijs Vasiļevičs

Kitos bylos šalys: Finanšu un ekonomisko noziegumu izmeklēšanas prokuratūra, Microsoft Corporation

Prejudiciniai klausimai

1. Ar asmuo, kuris įsigijo „naudotą“ kompiuterių programą su licencija, esančią neoriginaliame, veikiančiame ir jokio kito naudotojo nenaudojamame diske, gali remtis teisės platinti šios kompiuterių programos egzempliorių (kopiją) išnaudojimu pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/24 ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalį ir 4 straipsnio 2 dalį, jeigu šios programos pirmasis pirkėjas ją įsigijo iš teisių turėtojo kartu su originaliu disku, tačiau diskas sugedo, ir jeigu pirmasis įgijėjas ištrynė jo egzempliorių (kopiją) arba jo (jos) jau nebenaudoja?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą yra teigiamas, ar, asmuo, kuris gali remtis teisės platinti kompiuterių programos egzempliorių (kopiją) išnaudojimu, turi teisę perparduoti šią kompiuterių programą neoriginaliame diske trečiajam asmeniui, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/24 4 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnio 2 dalį?

⁽¹⁾ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/24/EB dėl kompiuterių programų teisinės apsaugos (OL L 111, p. 16).

2015 m. balandžio 21 d. Nacka tingsrätt, Mark- och miljöödomstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Borealis Ab ir kt./Naturvårdsverket

(Byla C-180/15)

(2015/C 205/30)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nacka tingsrätt, Mark- och miljöödomstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Borealis AB, Kubikenborg Aluminium AB, Yara AB, SSAB EMEA AB, Lulekraft AB, Värmevärden i Nynäshamn AB, Cementa AB, Höganäs Sweden AB

Atsakovė: Naturvårdsverket

Prejudiciniai klausimai

1. Ar apskaičiuojant visiems pramonės sektoriams taikomą pataisos koeficientą su Leidimų direktyvos ⁽¹⁾ 10a straipsnio 1 ir 4 dalimis suderinama tai, kad visa emisija deginant dujų likučius, atsiradusius gaminant elektros energiją, paskirstoma aukcionams, bet ne taikoma *Industriktaket* [(nemokamo leidimų suteikimo ribos; toliau – pramonės ribos)], nepaisant to, kad dujų likučių emisija gali būti nemokamų leidimų suteikimo objektu remiantis Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 dalimi?
2. Ar apskaičiuojant visiems pramonės sektoriams taikomą pataisos koeficientą su Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 ir 4 dalimis suderinama tai, kad visa emisija kogeneracijos įrenginiuose gaminant šilumą tolesniam tiekimui <...> įrenginiams [kuriuos apima prekybos taršos leidimais sistema (toliau – ETS įrenginiai)] paskirstoma aukcionams, bet ne taikomos pramonės ribos, nepaisant to, kad emisija gaminant šilumą gali būti nemokamų leidimų suteikimo objektu remiantis Leidimų direktyvos 10a straipsnio 4 dalimi?
3. Jei atsakymai į 1 ir 2 klausimus yra neigiami, ar tokiu atveju apskaičiuota pramonės dalis (34,78 %) bendroje emisijoje referenciniu laikotarpiu yra teisinga?
4. Ar Komisijos sprendimas 2013/448/ES ⁽²⁾ negalioja ir yra nesuderinamas su Leidimų direktyvos 10a straipsnio 5 dalies trečia įtrauka, nes Komisijos taikomas pramonės ribų apskaičiavimas reiškia, kad visiems sektoriams taikomas pataisos koeficientas turi būti neišvengiamai taikomas, bet ne taikomas „esant būtinybei“?
5. Ar produkto santykinis taršos rodiklis išlydytam metalui buvo nustatytas remiantis Leidimų direktyvos 10a straipsnio 2 dalimi remiantis tuo, kad, apibrėžiant *ex ante* santykinį taršos leidimų principus, atskaitos tašku turi būti vidutinis 10 % našiausių atitinkamo sektoriaus įrenginių našumo vidurkis?
6. Kalbant apie nemokamų leidimų suteikimą šilumos privatiems namų ūkiams eksportui, ar su Leidimų direktyvos 10a straipsnio 4 dalimi suderinama tai, kad nemokami taršos leidimai nesuteikiami šilumai, kuri eksportuojama privatiems namų ūkiams?
7. Kiek tai susiję su paraiškomis dėl nemokamų leidimų suteikimo, ar su Komisijos sprendimo 2011/278/ES ⁽³⁾ IV priedu suderinama tai, kaip padarė *Naturvårdsverket* (Švedijos aplinkos apsaugos agentūra), nenurodyti visos šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos gaminant šilumą, kuri eksportuojama privatiems namų ūkiams?
8. Suteikiant nemokamus leidimus šilumos privatiems namų ūkiams eksportui, ar su Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 ir 4 dalimis ir Komisijos sprendimo 2011/278/ES 10 straipsnio 3 dalimi suderinama tai, kad nesuteikiama papildomų nemokamų leidimų iškastinio kuro emisijai, kuri viršija leidimų, suteiktų privatiems ūkiams eksportuoti šilumai, kiekį?
9. Kiek tai susiję su paraiškomis dėl nemokamų leidimų suteikimo, ar su Komisijos sprendimo 2011/278/ES IV priedu suderinama tai, kaip padarė *Naturvårdsverket*, kad paraiškoje nurodyti rodikliai pataisomi taip, kad šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisija deginant dujų likučius prilyginama gamtinių dujų deginimo emisijai?
10. Ar Komisijos sprendimo 2011/278/ES 10 straipsnio 8 dalis reiškia, kad operatorius negali gauti nemokamų leidimų įrenginio dalyje naudojamai šilumai, kuri buvo pagaminta kitoje kuro įrenginio dalyje?
11. Jei atsakymas į 10 klausimą yra teigiamas, ar Komisijos sprendimo 2011/278/ES 10 straipsnio 8 dalis prieštarauja Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 daliai?

12. Ar suteikiant nemokamus leidimus šilumos vartojimui su Leidimų direktyva ir Gairių dokumentais Nr. 2 ir Nr. 6 suderinama tai, kad vertinant atsižvelgiama į šilumos šaltinį, kuris gamina naudojamą šilumą?
13. Ar Komisijos sprendimas 2013/448/ES negalioja ir yra nesuderinamas su SESV 290 straipsniu ir Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 ir 5 dalimis remiantis tuo, kad juo pakeičiama Leidimų direktyvos 10a straipsnio 5 dalies antros įtraukos a ir b punktuose nustatytas apskaičiavimo metodas į apskaičiavimo pagrindą neįtraukiant dujų likučių deginimo ir kombinuotos šilumos ir energijos gamybos emisijos, nepaisant to, kad nemokamas leidimų suteikimas šiuo aspektu leidžiamas pagal Leidimų direktyvos 10a straipsnio 1 ir 4 dalis ir Komisijos sprendimą 2011/278/ES?
14. Ar išmatuojama šiluma garų forma iš ETS įrenginio, kuri perduodama garų tinklui, kuriam priklauso daug garų vartotojų, iš kurių bent vienas nėra ETS įrenginys, turi būti priskiriama su šilumos santykiniu taršos rodikliu susijusiai įrenginio technologinio proceso daliai remiantis Komisijos sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio c punktu?
15. Ar atsakant į 14 klausimą svarbu:
- a) ar garų tinklas priklauso didžiausiam garų vartotojui tinkle ir šis vartotojas yra ETS įrenginys,
 - b) kokią visos garų tinklui perduodamos šilumos dalį naudoja didžiausias vartotojas?
 - c) kiek garų tiekėjų ir vartotojų yra garų tinkle,
 - d) ar yra neaiškumų dėl to, kas pagamino išmatuojamą šilumą, kurią įsigyja atitinkami garų vartotojai, ir
 - e) ar garų naudojimo tinkle paskirstymas gali būti pakeistas taip, kad keli garų vartotojai, kurie nėra ETS įrenginiai, prisijungia prie jo arba padidėja esamų ne ETS įrenginių naudojimas?
16. Jei atsakymas į 14 klausimą priklauso nuo individualaus atvejo aplinkybių, kuriom aplinkybėm turi būti suteikta ypatinga reikšmė?“

⁽¹⁾ 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631).

⁽²⁾ 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimas dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies (OL L 240, 2013, p. 27).

⁽³⁾ 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas 2011/278/ES, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2772) (OL L 130, 2011, p. 1).

**2015 m. balandžio 22 d. Augstākā tiesa (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
Aleksi Petruhhin byloje**

(Byla C-182/15)

(2015/C 205/31)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Augstākā tiesa

Šalys pagrindinėje byloje

Asmuo, kurį prašoma išduoti baudžiamajam persekiojimui: Aleksej Petruhhin

Kita proceso šalis: Latvijas Republikas Ģenerālprokuratūra

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnio pirmą pastraipą ir 21 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip: taikant valstybės narės ir trečiosios valstybės sudarytą sutartį dėl ekstradicijos, bet kurios Europos Sąjungos valstybės narės piliečiui turi būti užtikrinta tokia pati apsauga, kokia teikiama valstybės narės, kurios prašoma išduoti asmenį Europos Sąjungai nepriklausančiai valstybei, piliečiams?
2. Ar valstybės narės, kurios prašoma išduoti asmenį, teismas turi taikyti analogiškiems atvejams asmens pilietybės arba nuolatinės gyvenamosios vietos valstybės narės nustatytas ekstradicijos sąlygas?
3. Ar tais atvejais, kai ekstradiciją reikia vykdyti, nesuteikiant tokios pat apsaugos, kokia numatyta valstybės, kurios prašoma išduoti asmenį, piliečiams, ši valstybė narė turi patikrinti, ar suteiktos Europos Sąjungos Pagrindinių teisių chartijos 19 straipsnyje nurodytos garantijos, t. y. kad niekas negali būti išduotas į valstybę, kurioje jam gresia mirties bausmė, jis gali patirti kankinimų ar kitokių nežmonišką ar žeminantį elgesį ar būti taip baudžiamas? Ar atliekant šį patikrinimą užtenka konstatuoti, kad valstybė, kuri prašo išduoti asmenį, yra Konvencijos prieš kankinimą šalis, ar būtina patikrinti faktinę padėtį, atsižvelgiant į Europos Tarybos institucijų atliktą šios valstybės vertinimą?

2015 m. balandžio 27 d. Tarif Akhras pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. vasario 12 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-579/11 *Tarif Akhras/Europos Sąjungos Taryba*

(Byla C-193/15 P)

(2015/C 205/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Tarif Akhras, atstovaujamas solisitorių S. Millar, S. Ashley, QC D. Wyatt baristerio R. Blakeley

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. vasario 12 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimą byloje T-579/11 *Tarif Akhras/Europos Sąjungos Taryba*,
- panaikinti byloje T-579/11 ginčytas 2012 m. kovo 23 d. ir vėliau priimtas priemonės, kiek jos taikomos apeliantui,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi apeliaciniame procese ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas nurodo du pagrindus.

Pirma, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą nusprendęs, kad Taryba galėjo taikyti prezumpciją, jog apeliantas gavo naudos iš režimo ir (arba) jį palaikė, ir taikė klaidingą kriterijų vertindamas, ar nustatytos faktinės aplinkybės pakankamai konkrečiai, tiksliai ir išsamiai atskleidžia, kad apeliantas gavo naudos iš režimo ir (arba) jį palaikė.

Antra, Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą iškraipęs įrodymus, reikšmingus vertinant, ar apeliantas turėjo naudoti iš režimo ir (arba) jį palaikė; jei šie įrodymai nebūtų iškraipyti, iš jų būtų matyti, kad apeliantas nepalaikė režimo ir neturėjo iš jo naudoti.

Jei Bendrasis Teismas nebūtų taikęs minėtos prezumpcijos ir (arba) būtų taikęs teisingą kriterijų, ir (arba) nebūtų iškraipęs minėtų įrodymų, jis būtų panaikinęs byloje T-579/11 ginčytas 2012 m. kovo 23 d. ir vėliau priimtas priemonės.

2015 m. balandžio 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Portugalijos Respublika*

(Byla C-200/15)

(2015/C 205/33)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Wasmeier ir P. Guerra e Andrade

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad siekdama nustatyti iš kitos valstybės narės į Portugalijos Respubliką įvežamų naudotų automobilių apmokestinamąją vertę ir tuo tikslu taikydama automobilių nuvertėjimo apskaičiavimo sistemą, kurioje neatsižvelgiama į realią jų vertę ir, be kita ko, į šių automobilių nuvertėjimą pirmaisiais naudojimo metais bei į joki kitoki senesnių nei penkeri metai automobilių nuvertėjimą, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 110 straipsnį,
- priteisti iš Portugalijos Respublika bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija mano, kad Portugalijos automobilių mokesčio kodekso 11 straipsnio normos yra diskriminacinės, kiek tai susiję su į Portugaliją įvežamais automobiliais, t. y. naudotais automobiliais, kurių galutinė registracija suteikta kitoje valstybėje narėje ir kurie pateikiami į Portugalijos rinką. Iš tiesų, priešingai nei taikoma nuo pat pradžių Portugalijos rinkoje esantiems naudotiems automobiliams, iš kitų valstybių narių įvežamiems automobiliams taikoma apmokestinimo norma, kuri tinkamai neatspindi automobilio nuvertėjimo. Kitaip tariant, apmokestinimo normos sumažinimas taikomas tik po pirmų naudojimo metų, o nuo penktų naudojimo metų sumažinimas negali būti didesnis nei 52 %.

BENDRASIS TEISMAS

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Spa Monopole/VRDT – Orly International (SPARITUAL)*

(Byla T-131/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SPARITUAL paraiška — Ankstesni vaizdinis ir žodiniai Beniliukso prekių ženklai SPA ir LES THERMES DE SPA — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalis)

(2015/C 205/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* (Spa, Belgija), atstovaujama advokatų L. De Brouwer, E. Cornu ir É. De Gryse

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo ir A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Orly International, Inc.* (Van Nuys, Kalifornija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų P. Kremer ir J. Rotsch

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2012 m. sausio 9 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2396/2010-1), susijusio su protesto procedūra tarp *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* ir *Orly International, Inc.*

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. sausio 9 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2396/2010-1).
2. VRDT ir *Orly International, Inc.* padengia kiekviena savo bylinėjimosi išlaidas, taip pat *Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 165, 2012 6 9.

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (skype)*

(Byla T-423/12) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „skype“ paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 205/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Skype Ultd* (Dublinas, Airija), atstovaujama iš pradžių solisitoriaus I. Fowler, advokato J. Schmitt, ir QC J. Mellor, vėliau – solisitorių A. Carboni ir M. Browne

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock

Kitos procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: Sky plc, anksčiau – British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Jungtinė Karalystė) ir Sky IP International Ltd (Isleworth), atstovaujamos solisitorių D. Rose ir V. Baxter, vėliau – solisitorių D. Rose, R. Guthrie, baristerio T. Moody-Stuart ir solisitoriaus J. Curry

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2012 m. liepos 26 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1561/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp British Sky Broadcasting Group plc ir Sky IP International Ltd, vienos šalies, ir Skype Uld, kitos šalies.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Skype Uld padengia savo, Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Sky plc ir Sky IP International Ltd patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 355, 2012 11 17.

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (SKYPE)

(Byla T-183/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SKYPE paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 205/36)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Skype Uld (Dublinas, Airija), atstovaujama iš pradžių solisitoriaus I. Fowler, advokato J. Schmitt, ir QC J. Mellor, vėliau – solisitorių A. Carboni ir M. Browne

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock ir N. Bambara

Kitos procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: Sky plc, anksčiau – British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Jungtinė Karalystė) ir Sky IP International Ltd (Isleworth), atstovaujamos solisitorių R. Guthrie, D. Rose, V. Baxter ir baristerio T. Moody-Stuart, vėliau – R. Guthrie, D. Rose, T. Moody-Stuart ir solisitoriaus J. Curry

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2013 m. sausio 30 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2398/2010-4), susijusio su protesto procedūra tarp British Sky Broadcasting Group plc ir Sky IP International Ltd, vienos šalies, ir Skype Uld, kitos šalies.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Skype Uld padengia savo, Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Sky plc ir Sky IP International Ltd patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 171, 2013 6 15.

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Skype/VRDT – Sky ir Sky IP International (SKYPE)*

(Byla T-184/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SKYPE paraiška — Ankstesnis Bendrijos žodinis prekių ženklas SKY — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 205/37)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Skype Uld* (Dublinas, Airija), atstovaujama iš pradžių solisitoriaus I. Fowler, advokato J. Schmitt, ir QC J. Mellor, vėliau – solisitorių A. Carboni ir M. Browne

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Bullock ir N. Bambara

Kitos procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalys, įstojusios į bylą Bendrajame Teisme: *Sky plc*, anksčiau – *British Sky Broadcasting Group plc* (Isleworth, Jungtinė Karalystė) ir *Sky IP International Ltd* (Isleworth), atstovaujamos solisitorių R. Guthrie, D. Rose, V. Baxter, ir baristerio T. Moody-Stuart, vėliau – R. Guthrie, D. Rose, T. Moody-Stuart ir solisitoriaus J. Curry

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2013 m. sausio 30 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 121/2011-4), susijusio su protesto procedūra tarp *British Sky Broadcasting Group plc* ir *Sky IP International Ltd*, vienos šalies, ir *Skype Uld*, kitos šalies.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Skype Uld padengia savo, Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Sky plc ir Sky IP International Ltd patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

⁽¹⁾ OL C 171, 2013 6 15.

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Petropars Iran ir kt./Taryba*(Byla T-433/13) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Pareiga motyvuoti — Vertinimo klaida — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas — Teisė užsiimti ekonomine veikla — Nuosavybės teisė — Visuomenės sveikatos apsauga, saugumo užtikrinimas ir aplinkos apsauga — Atsargumo principas — Proporcingumas — Teisė į gynybą)

(2015/C 205/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Petropars Iran Co.* (Kish Island, Iranas); *Petropars Oilfields Services Co.* (Kish Island); *Petropars Aria Kish Operation and Management Co.* (Teheranas, Iranas); *Petropars Resources Engineering Kish Co.* (Teheranas), atstovaujamos solisitorių S. Zaiwalla, P. Reddy, Z. Burbeza, baristerių R. Blakeley, G. Beck ir QC M. Brindle

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2013 m. birželio 6 d. Tarybos sprendimą 2013/270/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 156, p. 10), ir 2013 m. birželio 6 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 522/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 156, p. 3), ir, antra, prašymas pripažinti netaikytinai 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), 20 straipsnio 1 dalies c punktą ir 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010 (OL L 88, p. 1), 23 straipsnio 2 dalies d punktą.

Rezoliucinė dalis**1. Panaikinti:**

— 2013 m. birželio 6 d. Tarybos sprendimą 2013/270/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui,

— 2013 m. birželio 6 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 522/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui,

ties, kiek jie susiję su *Petropars Aria Kish Operation and Management Co.* ir *Petropars Resources Engineering Kish Co.*

2. Palikti galioti Sprendimo 2013/270 ir Reglamento Nr. 522/2013 pasekmes *Petropars Aria Kish Operation and Management Co.* ir *Petropars Resources Engineering Kish Co.* atžvilgiu, kol pasibaigs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto 56 straipsnio pirmoje pastraipoje nustatytas terminas apeliaciniam skundui pateikti, arba, jei apeliacinis skundas bus pateiktas per šį terminą, kol šis apeliacinis skundas bus atmetas.

3. Atmesti likusią ieškinio dalį.

4. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 313, 2013 10 26.

2015 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Cosmowell/VRDT – Haw Par (GELENGOLD)*

(Byla T-599/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo GELENGOLD paraiška — Ankstesnis vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame vaizduojamas tigras — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Ankstesnio prekių ženklo skiriamąjo požymio pakeitimas — Fonetinis žymenų panašumas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2015/C 205/39)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Cosmowell GmbH* (Tirolio Sankt Johanas, Austrija), atstovaujama advokato J. Sachs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Haw Par Corp. Ltd* (Singapūras, Singapūras), atstovaujama advokatų C. Schultze, J. Ossing, R.-D. Härer, C. Weber, H. Ranzinger, C. Brockmann ir C. Gehweiler

Dalykas

Ieškinys dėl 2013 m. rugsėjo 5 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2013/2012-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Haw Par Corp. Ltd* ir *Cosmowell GmbH*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2013/2012-4).
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. VRDT padengia savo ir pusę *Cosmowell GmbH* bylinėjimosi išlaidų, patirtų ir Bendrajame Teisme, ir Apeliacinėje taryboje.
4. *Haw Par Corp. Ltd* padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę *Cosmowell* bylinėjimosi išlaidų, patirtų ir Bendrajame Teisme, ir Apeliacinėje taryboje.

⁽¹⁾ OL C 39, 2014 2 8.

2015 m. gegužės 5 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Lidl Stiftung/VRDT – Horno del Espinar (Castello)*

(Byla T-715/13) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Castello“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis vaizdinis prekių ženklas „Castelló“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Teisė būti išklausytam — Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio antras sakinyss)

(2015/C 205/40)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Lidl Stiftung & Co. KG* (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Wolter, M. Kefferpütz ir A. Marx

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Horno del Espinar, SL* (El Espinaras, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2013 m. spalio 1 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2338/2012-2), susijusio su protesto procedūra tarp *Horno del Espinar, SL* ir *Lidl Stiftung & Co. KG*.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2013 m. spalio 1 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2338/2012-2), susijusį su protesto procedūra tarp *Horno del Espinar, SL* ir *Lidl Stiftung & Co. KG*.
2. Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 78, 2014 3 15.

2015 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Chatzianagnostou/Taryba ir kt.*

(Byla T-383/13) (¹)

(Ieškinys dėl panaikinimo — Bendra užsienio ir saugumo politika — Nacionalinis ekspertas, komandiruotas į misiją Eulex Kosovo — Misijos vadovo sprendimas dėl drausminių nuobaudų)

(2015/C 205/41)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovas: Antonios Chatzianagnostou (Serės, Graikija), atstovaujamas advokato C. Makris

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Kyriakopoulou, A. Vitro ir M. Bauer, Europos Komisija, atstovaujama J. Currall, A.-C. Simon ir M. Konstantinidis, ir *Eulex Kosovo* (Priština, Kosovas), atstovaujama B. Borchardt, padedamo advokato D. Fouquet

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. gegužės 10 d. sprendimus drausminėse bylose Nr. 02/2013 ir 06/2013, pasirašytus misijos *Eulex Kosovo* vadovo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. A. Chatzianagnostou padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos, Europos Komisijos bei *Eulex Kosovo* patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 313, 2013 10 26.

2015 m. balandžio 14 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje SolarWorld ir Solsonica/Komisija(Byla T-393/13) ⁽¹⁾**(Dempingas — Kinijos kilmės ar siunčiamų iš Kinijos fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinių dalių (elementų ir plokštelių) importas — Laikinasis antidempingo muitas)**

(2015/C 205/42)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: SolarWorld AG (Bona, Vokietija) ir Solsonica SpA (Cittaducale, Italija) (Bona, Vokietija), atstovaujamos advokato L. Ruessmann ir solisitoriaus J. Beck

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir T. Maxian Rusche

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2013 m. birželio 4 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 513/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams ir plokštelėms) nustatomas laikinasis antidempingo muitas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2013, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti šiuos importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamus produktus, kiek laikotarpiu nuo 2013 m. birželio 6 d. iki rugpjūčio 5 d. minėto laikinojo muto normos nustatytos tokios, kad nepadengia nei dempingo, nei žalos, antra, prašymas įpareigoti valstybių narių muitines taikyti standartinį antidempingo muto tarifą nuo 2013 m. birželio 6 d. ir, trečia, prašymas pripažinti Komisijos deliktinę atsakomybę dėl žalos, kurios ieškovės patyrė laikotarpiu nuo 2013 m. birželio 6 d. iki liepos 5 d. dėl laikinojo antidempingo muto normų, nustatytų Reglamentu Nr. 513/2013, taikymo.

Rezoliucinė dalis

1. SolarWorld AG ir Solsonica SpA antrasis reikalavimas nurodyti valstybių narių muitinėms taikyti 2013 m. birželio 4 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 513/2013, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams ir plokštelėms) nustatomas laikinasis antidempingo muitas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 182/2013, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti šiuos importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamus produktus, 1 straipsnio 2 dalies ii punkte nurodytas antidempingo muto normas nuo 2013 m. birželio 6 d. yra akivaizdžiai nepagrįstas.
2. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio dėl Reglamento Nr. 513/2013 panaikinimo ir dėl ieškinio dėl žalos atlyginimo.
3. SolarWorld ir Solsonica padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir trečdalį Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidų. Pastaroji padengia likusią savo bylinėjimosi išlaidų dalį.

⁽¹⁾ OL C 274, 2013 9 21.

2015 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Dyckerhoff Polska/Komisija(Byla T-284/14) ⁽¹⁾**(Ieškinys dėl panaikinimo — Ieškinio pareiškimo terminas — Vėlavimas — „Force majeure“ ar kitų aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti, nebuvimas — Akivaizdus nepriimtinumai — Neteisėtumu grindžiamas prieštaravimas)**

(2015/C 205/43)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: Dyckerhoff Polska sp. z o.o. (Nowiny, Lenkija), atstovaujama advokato K. Kowalczyk

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama E. White ir K. Herrmann

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. rugsėjo 5 d. Komisijos sprendimą 2013/448/ES dėl nacionalinių įgyvendinimo priemonių, susijusių su nemokamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų suteikimu pereinamuoju laikotarpiu laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 11 straipsnio 3 dalies (OL L 240, p. 27).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. Nepriimti sprendimo dėl Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Parlamento prašymų įstoti į bylą.
3. Priteisti iš Dyckerhoff Polska sp. z o.o. bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 245, 2014 7 28.

2015 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Vierling/VRDT – IP Leanware (BRAIN CUBE)

(Byla T-581/14) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protestas — Protesto atsiėmimas — Pagrindo priimti sprendimą nebuvimas)

(2015/C 205/44)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Yvonne Vierling (Kelnas, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir D. Kipping

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama I. Harrington

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis: IP Leanware (Isuaras, Prancūzija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. balandžio 30 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1486/2013-2), susijusio su protesto procedūra tarp Yvonne Vierling ir IP Leanware.

Rezoliucinė dalis

1. Nebėra pagrindo priimti sprendimą.
2. Yvonne Vierling padengia savo ir VRDT patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 351, 2014 10 6.

2015 m. balandžio 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje CRM/Komisija**(Byla T-43/15 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Saugomos geografinės nuorodos registracija — „piadina romagnola (piada romagnola)“ — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skubos nebuvimas)**

(2015/C 205/45)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: CRM Srl (Modena, Italija), atstovaujama advokatų G. Forte, C. Marinuzzi ir A. Franchi

Atsakovė: Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir J. Guillem Carrau

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2014 m. spalio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1174/2014, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [piadina Romagnola/piada romagnola (SGN)] (OL L 316, p. 3), taikymą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

2015 m. balandžio 24 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Hydrex/Komisija**(Byla T-45/15 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Susitarimas dėl subsidijos, susijusios su projektu, priskirtinu finansinei priemonei, taikomai aplinkos apsaugai — Nurodymas grąžinti lėšas — Prašymas sustabdyti vykdymą — Formos reikalavimų pažeidimas — Nepriimtinumai)**

(2015/C 205/46)

Proceso kalba: nyderlandų

Šalys

Ieškovė: Hydrex NV (Antverpenas, Belgija), atstovaujama advokato P. Van Eysendeyk

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Lejeune ir G. Wils

Dalykas

Prašymas sustabdyti 2015 m. sausio 12 d. Komisijos sprendimą C (2015) 103 final, susijusį su ieškovės įpareigojimu grąžinti lėšas 540 721,10 euro sumai Nr. 3241405101.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
 2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.
-

2015 m. balandžio 8 d. pareikštas ieškinys byloje EFB/Komisija**(Byla T-174/15)**

(2015/C 205/47)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *European Federation of Biotechnology (EFB)* (Lježas, Belgija), atstovaujama advokatų M. Troncoso Ferrer ir S. Moya Izquierdo

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu,
- nurodyti Europos Komisijai sumokėti ieškovei 36 457,79 EUR,
- priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pateikdama ieškinį ieškovė prašo Bendrojo Teismo pripažinti, kad Europos Komisija neįvykdė sutartinių prievolių pagal 2007 m. sausio 24 d. sutartį dėl projekto „European Federation of Biotechnology Latin American Action on Functional Foods“ (Europos biotechnologijų federacijos projektas, skirtas Lotynų Amerikos veiksmų programai dėl funkcionaliojo maisto), kurios numeris CT-2006-043158 (toliau – sutartis), ir reikalauja sumokėti jai galutinę 36 457,79 EUR sumą.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia klaida vertinant įvairias tinkamas finansuoti sąnaudas, o tai yra Belgijos civilinio kodekso 1315 straipsnį pažeidžianti įrodymų vertinimo klaida.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su bendrųjų sutarties sąlygų II.20 ir II.6 straipsnių pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su Belgijos civilinio kodekso ir sąžiningo sutarčių vykdymo principo pažeidimu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su Europos Komisijos atsisakymo padengti kai kurias sąnaudas motyvų trūkumu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimu.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su Mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros šeštajai bendrajai programai (FP6) taikytinų taisyklių aiškumo stoka.

2015 m. balandžio 10 d. pareikštas ieškinys byloje SLE Schuh/VRDT – Vigoss Tekstil Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret (VIOS)**(Byla T-191/15)**

(2015/C 205/48)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *SLE Schuh GmbH* (Gracas, Austrija), atstovaujama advokato A. Stoltzka

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Vigoss Tekstil Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi* (Stambulas, Turkija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas VIOS – Registracijos paraiška Nr. 11 283 546.

Procedūra VRDT: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. sausio 22 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 623/2014-5.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

— patenkinti ieškinį ir ginčijamą sprendimą pakeisti taip, kad prekių ženklą VIOS būtų galima registruoti visoms klasėms, taip ir

18 klasei: iš to [odos ir odos pakaitalų] pagamintoms prekėms, nepriskirtoms prie kitų klasių; lagaminams, kelioniniams krepšiams; saulės skėčiams,

25 klasei: drabužiams, galvos apdangalams,

arba

— patenkinti ieškinį ir panaikinti ginčijamą sprendimą,

— priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

— Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2015 m. balandžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Aguirre y Compañía/VRDT – Puma (Sportbačio vaizdas)*

(Byla T-205/15)

(2015/C 205/49)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Aguirre y Compañía, SA* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokatų M. Pomares Caballero ir A. Pomares Caballero

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Puma SE* (Hercogenaurchas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Pareiškėja/Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Bendrijos prekių ženklas, kuris vaizduoja sportbatą – Bendrijos prekių ženklas Nr. 1050520-0001.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. sausio 20 d. VRDT trečiosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 696/2013-3.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pakeisti ginčijamą sprendimą ir konkrečiai pripažinti, kad nagrinėjamu atveju netaikytinas Reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytas negaliojimo pagrindas, į kurį atsižvelgė Apeliacinė taryba,
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti ginčijamą sprendimą,
- bet kuriuo atveju nurodyti VRDT padengti savo ir priteisti iš jos ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Esminis formos pažeidimas, nes nurodyti prieštaringi teiginiai, dėl kurių ginčijamas sprendimas nepakankamai motyvuotas.
- Reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies e punkto pažeidimas.
- Reglamento Nr. 6/2002 63 straipsnio pažeidimas.

2015 m. balandžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Gmina Kosakowo/Komisija*

(Byla T-209/15)

(2015/C 205/50)

Proceso kalba: lenkų

Šalys

Ieškovė: *Gmina Kosakowo* (Kosakowo, Lenkija), atstovaujama M. Leśny

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti negaliojančiomis 2015 m. vasario 26 d. Europos Komisijos sprendimo dėl priemonės SA.35388 (2013/C) (ex 2013/NN ir ex 2012/N) 2 straipsnio 1 ir 2 dalis,
- pripažinti negaliojančiomis 2015 m. vasario 26 d. Europos Komisijos sprendimo dėl priemonės SA.35388 (2013/C) (ex 2013/NN ir ex 2012/N) 3 straipsnio 1, 2, 3 ir 4 dalis,
- pripažinti negaliojančiomis 2015 m. vasario 26 d. Europos Komisijos sprendimo dėl priemonės SA.35388 (2013/C) (ex 2013/NN ir ex 2012/N) 4 straipsnio 1 ir 2 dalis,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas, įskaitant ieškovės atstovavimo išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis pagrindas

- klaidingas faktinių aplinkybių, kuriomis pagrįstas skundžiamas sprendimas, nustatymas.

2. Antrasis pagrindas

- SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimas, nes nepagrįstai nuspręsta, kad *Gmina Kosakowo* (Kosakovo savivaldybė) suteikė viešąją pagalbą pažeisdama šį straipsnį, o iš tiesų savivaldybė gavo bendrovės *Port Lotniczy Gdynia – Kosakowo sp. z o.o.* (ribotos atsakomybės bendrovė Gdynės-Kosakovo oro uostas) akcijų kaip atlygį pagal žemės nuomos sutartį; Europos Komisija klaidingai taikė privataus investuotojo kriterijų; klaidingai nuspręsta, kad suteikus viešąją pagalbą bendrovei *Port Lotniczy Gdynia – Kosakowo Sp. z o.o.* buvo arba galėjo būti iškreipta konkurencija ir tai turėjo įtakos valstybių narių tarpusavio prekybai.

3. Trečiasis pagrindas

- SESV 107 straipsnio 3 dalies a ir c punktų pažeidimas, nes nuspręsta, kad investicija nepagrįsta regiono plėtros sumetimais ir neproporcinga kliūtims, kurias ji turėjo įveikti; taip pat pripažinimas, kad PL GK suteikta pagalba nesuderinama su vidaus rinkos veikimo sąlygomis.

4. Ketvirtasis pagrindas

- SESV 108 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pažeidimas: Europos Komisija piktnaudžiavo jai suteikta teise, nes neidentifikavo ieškovės veiklos ir klaidingai ją kvalifikavo, klaidingai kvalifikavo pagalbos priemonę, neatliko teisiškai privalomos vadinamojo „privataus investuotojo kriterijaus“ analizės vertindama Gdynės-Kosakovo oro uosto statybos projektą, taip pat klaidingai ir neišsamiai ištyrė Lenkijos regioninių ir vietinių oro uostų rinką.

5. Penktasis pagrindas

- Procedūros taisyklių pažeidimas: SESV 107 straipsnio 1 dalies, siejamos su 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999, nustatančio išsamias Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, p. 1; 1999 3 27, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339), 5 straipsnio 1 dalimi, pažeidimas, nes klaidingai pritaikytas privataus investuotojo kriterijus; SESV 296 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes skundžiamas sprendimas netinkamai motyvuotas; gero administravimo principo pažeidimas; lygybės prieš įstatymus principo pažeidimas; teisinio saugumo principo pažeidimas.

2015 m. balandžio 27 d. Claudio Necci pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. kovo 25 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-5/15 Necci/Komisija

(Byla T-211/15 P)

(2015/C 205/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Claudio Necci (Auderghem, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi ir T. Martin

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Reikalavimai

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- Panaikinti 2015 m. kovo 25 d. Europos Sąjungos Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-5/15 (Necci/Komisija),

— gražinti bylą Europos Sąjungos Tarnautojų teismui.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimu, kadangi Tarnautojų teismas atmetė apelianto pateiktą ieškinį dėl panaikinimo klaidingai nurodydamas, kad jis „akivaizdžiai“ nepriimtinas.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės klaida, kurią Tarnautojų teismas padarė kai nusprendė, kad terminas skundui pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnį pareikšti pradedamas skaičiuoti nuo pasiūlymo dėl papildomo draudamo stažo nustatymo gavimo, o ne nuo to momento, kai tarnautojas tokiam pasiūlymui pritarė.

2015 m. balandžio 24 d. pareikštas ieškinys byloje *Lidl Stiftung/VRDT – toom Baumarkt (Super-Samstag)*

(Byla T-213/15)

(2015/C 205/52)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Lidl Stiftung & Co. kg* (Nekarzulmas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Wolter ir A. Berger

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *toom Baumarkt GmbH* (Kelnas, Vokietija)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Super-Samstag“ – Bendrijos prekių ženklas Nr. 10 304 178

Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. vasario 16 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 657/2014-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą;
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas, įskaitant procedūros Apeliacinėje taryboje išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto, skaitomo su Reglamento Nr. 2868/95 37 taisyklės b punkto i) ir iv) papunkčiais, pažeidimas;
 - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas;
 - Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.
-

2015 m. balandžio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Novartis/VRDT – Meda (Zymara)**(Byla T-214/15)**

(2015/C 205/53)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų***Šalys***Ieškovė: Novartis AG (Bazelis, Šveicarija), atstovaujama advokato M. Douglas**Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Meda AB (Solna, Švedija)***Su procedūra VRDT susijusi informacija***Pareiškėja: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.**Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Bendrijos prekių ženklas „Zymara“ – Registracijos paraiška Nr. 9 982 745.**Procedūra VRDT: protesto procedūra.**Ginčijamas sprendimas: 2015 m. vasario 6 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 550/2014-5.***Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Apeliacinė taryba neteisingai kvalifikavo prekes, t. y. „farmacinius preparatus, be kita ko, preparatus vėžiui gydyti“.
- Apeliacinė taryba klaidingai pagrindė savo sprendimą neegzistuojančiomis ortografijos taisyklėmis.
- Apeliacinė taryba neatsižvelgė į argumentus dėl žymenų palyginimo, todėl klaidingai nusprendė, kad žymenų fonetinis panašumas nežymus.
- Apeliacinė taryba, vizualiai lygindama žymenis, per daug reikšmės teikė žodžių pradžiai.

2015 m. balandžio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Fiesta Hotels & Resorts/VRDT – Residencial Palladium (PALLADIUM PALACE IBIZA RESORT & SPA)**(Byla T-217/15)**

(2015/C 205/54)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų***Šalys***Ieškovė: Fiesta Hotels & Resorts, SL (Ibiza, Ispanija), atstovaujama advokato J. Devaureix**Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Residencial Palladium, SL (Ibiza, Ispanija)*

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „PALLADIUM PALACE IBIZA RESORT & SPA“ – Bendrijos prekių ženklas Nr. 10 524 213.

Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. vasario 23 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2391/2013-2.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. vasario 23 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies c punkto, siejamo su Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalimi, pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2015 m. gegužės 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Cofely Solelec/Parlamentas*

(Byla T-224/15)

(2015/C 205/55)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Cofely Solelec (Ešas prie Alzeto, Liuksemburgas), Mannelli & Associés SA (Bertranžas, Liuksemburgas) ir Cofely Fabricom (Briuselis, Belgija), atstovaujamos advokato S. Marx

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento infrastruktūros ir logistikos generalinio direktorato sprendimą Nr. 103299, kuriuo atmetas 2014 m. rugsėjo 29 d. viešajam konkursui INLO-D-UPIL-T-14-AO4 dėl Liuksemburge esančio Konrad Adenauer pastato išplėtimo ir atnaujinimo projekto pateiktas ieškovo pasiūlymas, susijęs su 75 dalimi „elektros energija – stiprios srovės“, ir sprendimą sudaryti minėtą viešųjų pirkimų sutartį su kitu konkurso dalyviu;
- nurodyti pateikti šiuos dokumentus:
 - vertinimo komiteto ataskaitą, kurią atsakovė nurodė 2015 m. vasario 27 d. rašte Nr. 101690; ir

— viešųjų pirkimų bylos dokumentus, kuriuose nurodyti buvę kontaktai tarp Parlamento ir konkurso dalyvių pagal 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1605/2002 160 straipsnio 4 dalį;

— priteisti iš atsakovo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su atrankos kriterijų t. y. kriterijų, susijusių su finansiniais ir ekonominiais pajėgumais ir taip pat su techniniais ir profesiniais gebėjimais, nesilaikymu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su sutarties sudarymo kriterijų nesilaikymu. Ieškovės teigia, kad jei lyginant kitų konkurso dalyvių pasiūlymus su konkurso laimėtojo pasiūlymu paaiškėjo, kad pastarojo kaina yra neįprastai žema, atsakovas privalėjo atmesti tokį pasiūlymą ir sutartį sudaryti su ieškovėmis.

2015 m. balandžio 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Microsoft/VRDT – Softkinetic Software* (KINECT)

(Byla T-536/13) ⁽¹⁾

(2015/C 205/56)

Proceso kalba: anglų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 377, 2013 12 21.

2015 m. balandžio 23 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Marzocchi Pompe/VRDT – Settima Meccanica* (ELIKA)

(Byla T-182/14) ⁽¹⁾

(2015/C 205/57)

Proceso kalba: italų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 159, 2014 5 26.

2015 m. balandžio 13 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *noon Copenhagen/VRDT – Wurster Diamonds* (noon)

(Byla T-637/14) ⁽¹⁾

(2015/C 205/58)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 361, 2014 10 13.

2015 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Bensarsa/Komisija ir EDAPP***(Byla T-791/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 205/59)

Proceso kalba: prancūzų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 34, 2015 2 2.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIEUKSEMBURGAS

LT